

Informações sobre a Unificação da Tarifa de Água

A tarifa de água irá alterar à partir da leitura de junho de 2023.



Como a Tarifa de Água será Unificada

A tarifa de água será aumentada gradualmente em 1/4 ao ano, à partir da leitura de junho de 2023 à maio de 2026, referente ao valor de acréscimo comparando-se a atual tarifa com a nova.

Entretanto, quando a nova tarifa ficar num preço menor, será aplicada a cobrança desta nova tarifa à partir da leitura de junho de 2023 ao invés de uma redução gradual.

Medidas para Suavizar as Mudanças

Período de Leitura do Medidor	Taxa de Redução do Acréscimo
Junho de 2023 à Maio de 2024	3/4 da diferença
Junho de 2024 à Maio de 2025	2/4 da diferença
Junho de 2025 à Maio de 2026	1/4 da diferença



Forma Prática e Vantajosa de Pagar a Tarifa de Água através de Débito Automático em Conta Bancária

Ao pagar a tarifa de água através de débito automático em conta bancária haverá um desconto de 100 ienes (excluso imposto) por vez, para à partir do débito automático de julho de 2023 para a região de leitura de meses pares e à partir de agosto de 2023, para a região de leitura de meses ímpares.



As informações sobre a Unificação da Tarifa de Água estão disponíveis na pág. Web.



Notice on Regarding Standardization of Water Rates

Water rates will be standardized from the June 2023 meter readings.



How the rates are standardized

The increase in comparison with the current rate and the new rate will be phased in by 1/4 each year from June 2023 to May 2026 meter readings.

Please note that if the new rate is cheaper, it will be effective from the June 2023 meter reading, rather than a phased reduction.

Measures to Minimize the Changes

Meter reading period for water consumption	Reduction Rate (of the increase)
June 2023 - May 2024	3/4 of the difference
June 2024 - May 2025	2/4 of the difference
June 2025 - May 2026	1/4 of the difference



Save money when you pay your water bill by direct debit.

If you pay your water bill by direct debit, you will receive a discount of 100 yen (excluding tax) per payment starting from the July 2023 transfer in even-numbered month meter reading districts, and starting from the August 2023 transfer in odd-numbered month meter reading districts.



Check more information about standardization of water rates on our website.

